Instruction Bulletin	Boletín de instrucciones	Directives d'utilisation

Series 0
Serie 0
Série 0

Type
Tipo
Type

EAV74516
Rev. 00, 03/2014

PK18GTA Equipment Grounding Bar Kit
Accesorio de barra de tierra del equipo PK18GTA
Kit de barre de m.à.l.t. de l'appareil PK18GTA

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Contents

1 Equipment grounding bar
2 Mounting screws
1 Equipment grounding label

Contenido

1 Barra de puesta a tierra del equipo
2 Tornillos de montaje
1 Etiqueta de puesta a tierra del equipo

Contenu

1 Barre de m.à.l.t. de l'appareil
2 Vis de montage
1 Etiquette de m.à.l.t. de l'appareil

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This kit must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying the equipment where this kit will be installed, before working on or inside the equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm all power is off.
- Replace all devices, doors and covers after installing this kit before turning on power to the equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice el equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañia (consulte la norma NFPA 70E).
- Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado debe instalar y prestar servicio de mantenimiento a éste accesorio.
- Desenergice el equipo donde será instalado este accesorio antes de realizar cualquier trabajo en el equipo.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- L'installation et l'entretien de ce kit ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de l'appareil sur lequel ce kit doit être installé avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que toute l'alimentation est coupée.
- Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles après l'installation de ce kit et avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Now up to 3 wires per terminal.

Ahora hasta 3 conductores por terminal.

Maintenant jusqu'à 3 fils par borne.

7 85901 02642 6

SQUARE D™

by Schneider Electric

Installation

1. Mount equipment grounding bar (A) to back of enclosure (C).

Instalación

1. Monte la barra de puesta a tierra del equipo (A) en la parte posterior del gabinete (C).

Installation

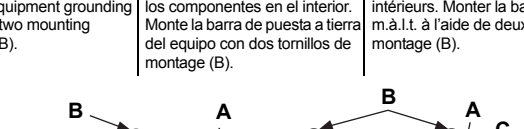
1. Monter la barre de m.à.l.t. de l'appareil (A) à l'arrière du coffret (C).

Combinations / Combinaciones / Combinaison	Mounting Procedure / Montaje / Montage	Figure / Figura / Figure
(1) hole / agujero / trou, (2) nubs / muescas / ergots	(1) screw / tornillo / vis	1, B
(2) mounting holes / agujeros de montaje / trous de montage	(2) screws / tornillos / vis	2

NOTE: If no mounting holes are provided in the enclosure (C), locate equipment grounding bar on the back of the enclosure. Using drill #26, drill two 0.147 in. (3.7 mm) diameter holes at position (D) using equipment grounding bar (A) as a drilling template. Do not allow metal shavings to fall onto the interior components. Mount equipment grounding bar with two mounting screws (B).

NOTA: Si el gabinete (C) no viene con agujeros de montaje, localice la barra de puesta a tierra del equipo situada detrás del gabinete. Utilice un taladro con una broca del no. 26 para perforar dos agujeros de 3,7 mm (0,147 pulg) de diámetro, en la posición (D), utilizando la barra (A) como plantilla de perforación. No permita que virutas de metal caigan sobre los componentes en el interior. Monte la barra de puesta a tierra del equipo con dos tornillos de montage (B).

REMARQUE : Si aucun trou de montage n'a été fourni dans le coffret (C), trouver la barre de m.à.l.t. à l'arrière du coffret. En utilisant une mèche n° 26, percer deux trous de montage d'un diamètre de 3,7 mm (0,147 po) à la position (D), en servant de la barre comme gabarit de perçage. S'assurer qu'aucune rognure de métal ne tombe sur les composants intérieurs. Monter la barre de m.à.l.t. à l'aide de deux vis de montage (B).



2. Tighten mounting screw(s) to 30 lb-in. (3.4 N•m) after overcoming starting torque.
3. Apply equipment grounding bar label to enclosure beside equipment grounding bar. See equipment grounding bar label for torque requirements.

2. Apriete los tornillo(s) de montaje a 3,4 N•m (30 lbs-pulg) una vez realizado el apriete inicial.
3. Adhiera la etiqueta de puesta a tierra del equipo al gabinete junto a la barra. Vea la etiqueta de puesta a tierra del equipo para obtener los requisitos de apriete.

2. Serrer la ou les vis de montage à 3,4 N•m (30 lb-po) après le serrage de départ.
3. Placer l'étiquette de barre de m.à.l.t. de l'appareil sur le coffret, à côté de la barre de m.à.l.t. Voir l'étiquette pour les exigences de couple de serrage.

Made in USA **Hecho en EUA** **Fabriqué aux É.-U.**

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA, Inc.
1415 S. Roselle Road
Palatine, IL 60067 USA
1-888-778-2733
www.schneider-electric.us

Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300
México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8
Canada
Tel:1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

EAV74516

© 2014 Schneider Electric
All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés